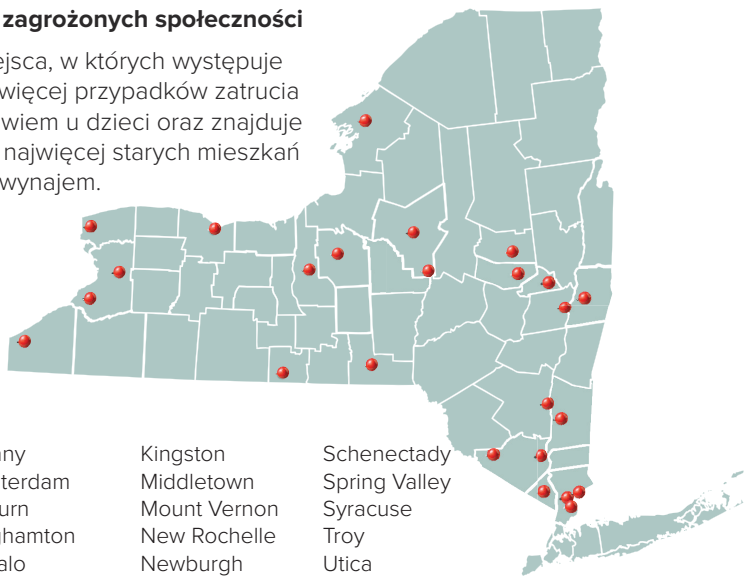


# Rejestr nieruchomości na wynajem ze stwierdzoną obecnością ołowiu (Lead Rental Registry) w stanie Nowy Jork

## Eliminacja zagrożenia związanego z farbami ołowowymi w starych mieszkaniach na wynajem.

### 25 zagrożonych społeczności

Miejsca, w których występuje  
najwięcej przypadków zatrucia  
ołowiem u dzieci oraz znajduje  
się najwięcej starych mieszkań  
na wynajem.



Albany	Kingston	Schenectady
Amsterdam	Middletown	Spring Valley
Auburn	Mount Vernon	Syracuse
Binghamton	New Rochelle	Troy
Buffalo	Newburgh	Utica
Cheektowaga	Niagara Falls	Watertown
Elmira	Poughkeepsie	Yonkers
Gloversville	Rochester	
Jamestown	Rome	



Przepisy o stanowym Rejestrze nieruchomości na wynajem ze stwierdzoną obecnością ołowiu (Lead Rental Registry, LRR: paragraf 1377 Ustawy o zdrowiu publicznym) nakładają na właścicieli nieruchomości (wynajmujących) obowiązek przeprowadzania inspekcji pod kątem zagrożeń związanych z ołowiem i usuwania nieprawidłowości. W rejestrze LRR wymieniono 25 zagrożonych społeczności, w których występuje najwięcej przypadków zatrucia ołowiem u dzieci oraz znajduje się najwięcej starych mieszkań na wynajem (zob. mapę). Właściciele nieruchomości (wynajmujący), którzy posiadają budynki z co najmniej dwoma lokalami mieszkalnymi wybudowanymi przed rokiem 1980, muszą przestrzegać tych przepisów, nawet jeśli jeden z lokali jest zajmowany przez nich lub ich rodzinę.

### **Łuszcząca się i odpadająca farba ołowiowa oraz pył w starych mieszkaniach są głównymi źródłami zatrucia ołowiem u dzieci.**

Zatrucie ołowiem jest niebezpieczne dla wszystkich – a zwłaszcza dla małych dzieci. Każde stężenie ołowiu jest niebezpieczne. Gdy ołów dostanie się do organizmu, może spowodować trwałe uszkodzenia mózgu, trwałe obrażenia i niepełnosprawność. Łuszcząca się i odpadająca farba ołowiowa oraz pył w mieszkaniach wybudowanych przed rokiem 1980 pozostają głównym źródłem zagrożeń związanych z ekspozycją na ołów. Zagrożeniom tym można jednak zapobiec.



Department  
of Health

[health.ny.gov/LeadRentalRegistry](http://health.ny.gov/LeadRentalRegistry)

# Jak działa Rejestr nieruchomości na wynajem ze stwierdzoną obecnością ołowiu

W nieruchomościach na wynajem w zagrożonych społecznościach należy przeprowadzać inspekcje pod kątem obecności ołowiu. Właściciele nieruchomości muszą usuwać nieprawidłowości, zapewniać zgodność z certyfikatami i dbać o to, aby w lokalach mieszkalnych nie występowały zagrożenia związane z ołowiem.



1 Inspekcje pod kątem obecności ołowiu mają na celu wykrycie zagrożeń związanych z ołowiem w pomieszczeniach, na zewnątrz budynków oraz w przestrzeniach wspólnych. 2 Inspektorzy pobierają próbki z powierzchni pokrytych pyłem i sprawdzają, czy nie zawierają one pozostałości niebezpiecznych farb ołowiowych. 3 Kontrolują też okolicę pod kątem odkrytych obszarów, na których może występować ołów.

## Znajdowanie i usuwanie nieprawidłowości

Najemcy muszą umówić z właścicielami nieruchomości termin udostępnienia lokali w celu przeprowadzenia inspekcji pod kątem obecności ołowiu i dokonania niezbędnych napraw.

Prace te muszą być realizowane przez certyfikowanych rzeczoznawców i wykonawców.

Zagrożenia związane z ołowiem wykryte podczas inspekcji muszą zostać odpowiednio usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami stanowymi, federalnymi i lokalnymi. Najemca może zostać poproszony o przykrycie lub zabranie swoich przedmiotów z obszarów prowadzenia prac, aby ograniczyć ryzyko rozprzestrzeniania się ołowiu.

Właściciele nieruchomości mają również obowiązek powiadomienia najemców o wszystkich wykrytych nieprawidłowościach i podjętych działaniach.

Właściciele nieruchomości mogą uzyskać środki na pokrycie kosztów napraw z funduszy udostępnianych przez stan Nowy Jork.



## Prawa najemców

Właściciele nieruchomości, którzy nie spełniają wymogów przepisów o Rejestrze nieruchomości na wynajem ze stwierdzoną obecnością ołowiu, nie mają prawa eksmitować najemców. Jeśli właściciel nieruchomości podejmie tego rodzaju działania przeciwko najemcy, należy powiadomić lokalny wydział zdrowia i złożyć skargę do Biura ds. Mieszkalnictwa Prokuratora Generalnego Stanu Nowy Jork (New York State Attorney General Housing Office).

Więcej informacji: [health.ny.gov/LeadRentalRegistry](http://health.ny.gov/LeadRentalRegistry)